

屏東縣春日鄉歸崇社區農村再生計畫

友善耕作、回『歸崇』現



敬重的三位傳統領袖訴說想念之意

想念祖先的農法!

想念貼近的生態!

想念祖先的智慧!

回『歸崇』現自然美景，讓農產帶動呼吸~

申請單位：屏東縣春日鄉歸崇社區發展協會

中華民國 1 0 7 年 6 月

目錄

目錄.....	I
圖目錄.....	III
表目錄.....	IV
第 1 章 農村社區基本資料.....	1-1
1-1. 農村社區名稱.....	1-1
1-2. 申請組織或團體.....	1-3
1-3. 聯絡人姓名及聯絡方式.....	1-3
1-4. 社區整合及參與方式.....	1-4
1-5. 小結.....	1-11
第 2 章 實施地區現況.....	2-1
2-1. 社區位置、範圍及面積.....	2-1
2-2. 人文資源調查.....	2-4
2-3. 自然環境資源調查.....	2-13
2-4. 社區生活現況.....	2-20
2-5. 小結.....	2-26
第 3 章 農村社區發展願景及課題.....	3-1
3-1. 社區發展願景.....	3-1
3-2. 社區 SWOT 分析.....	3-3
3-3. 社區發展課題.....	3-3
3-4. 小結.....	3-6
第 4 章 整體發展構想.....	4-1

4-1. 社區整體環境改善	4-1
4-2. 公共設施建設	4-3
4-3. 個別宅院整建	4-6
4-4. 產業活化	4-6
4-5. 文化保存與活用	4-9
4-6. 生態保育	4-10
4-7. 其他具發展特色之推動項目	4-11
4-8. 土地分區規劃及配置公共設施構想	4-12
4-9. 社區公約	4-14
4-10. 小結	4-15
第 5 章 後續管理維護及財務計畫	5-1
5-1. 管理維護	5-1
5-2. 執行農村再生之組織及分工	5-2
5-3. 社區財務計畫表	5-3
5-4. 小結	5-8
第 6 章 預期效益	6-1
附件	附件-1
一、 社區範圍圖	附件-1
二、 社區組織代表之立案證明文件(含理事長當選證明)	附件-2
三、 社區完成完整農村再生培根計畫訓練之證明文件及結訓人員結業證明文件影本	附件-4

圖目錄

圖 1- 1	春日鄉歸崇社區發展協會組織架構.....	1-11
圖 2- 1	歸崇社區位置圖.....	2-2
圖 2- 2	歸崇社區範圍圖.....	2-3
圖 2- 3	屬於我們的頭目系統.....	2-4
圖 2- 4	本社區地形圖.....	2-13
圖 2- 5	本社區水文圖.....	2-14
圖 2- 6	本社區土地使用地類別圖.....	2-21
圖 2- 7	土地使用分區概況圖.....	2-22
圖 2- 8	本社區對外交通圖.....	2-25
圖 4- 1	本社區土地分區規劃及配置公共設施示意圖.....	4-13

表目錄

表 1-1	社區聯絡人資料一覽表.....	1-3
表 1-2	參與社區農村再生計畫之社區組織或團體資料一覽表.....	1-5
表 1-3	社區居民、組織或團體共同討論農村再生紀要表(由遠至近).....	1-7
表 1-4	屏東縣春日鄉歸崇社區農村再生計畫執行工作小組.....	1-10
表 1-5	歸崇社區推動農村再生成果一覽表.....	1-11
表 1-6	歸崇社區近年來相關補助案件.....	1-11
表 2-1	各自傳統地域及文化脈絡.....	2-5
表 2-2	本社區人口調查概況.....	2-6
表 2-3	本社區土地使用地類別表.....	2-20
表 2-4	土地使用分區表.....	2-20
表 2-5	本社區範圍資訊.....	2-23
表 2-6	本社區產業調查資料.....	2-23
表 2-7	本社區公共設施一覽表.....	2-24
表 3-1	本社區四年年度口號及內容說明.....	3-2
表 3-2	歸崇社區 SWOT 分析.....	3-3
表 5-1	後續維護認養方式.....	5-2
表 5-2	本社區農村再生分工表.....	5-2

第 1 章 農村社區基本資料

本章節係介紹本社區社區名稱、申請組織團體、聯絡方式、整合與參與方式及推動農村再生相關成果，俾使參閱計畫之先進，可清楚瞭解本社區之相關基本資料。

1-1. 農村社區名稱

屏東縣春日鄉(後簡稱本鄉)歸崇社區(後簡稱本社區)，部落名稱-kinariman 及 kalevuan 兩者各有典故。

- 一、 Kinaliman 之說法-傳說歸崇舊社族群最多實力最大的係望嘉社，所支配之地區含現在枋寮鄉新開村、中莊、蜈蚣溝等地區，後來為平埔族所使用之地方，直到清末民初仍有歸崇舊社 taljimalau 代表望嘉社向平埔族地區收租稅之說法。爾後因受平埔族侵襲而分別遷移舊 kalevuan 在望嘉遷回望嘉社時期有這樣之傳說：有一個小嬰兒在搬遷之路上不斷地哭鬧直到河邊(約力里溪)仍不停地哭，於係族人認為他不願離開舊社而折返 kalevuan¹，並以樹葉鋪地以樹果為食留在原地 kalevuan¹ 而離去，第三天再折返嬰孩只留下幾滴血已經不見小孩之蹤影，後來就稱此地為 kinaliman(被遺忘的地方)。
- 二、 kalevuan-依據臺灣高砂族系統所屬研究一書記載，歸崇舊社早期係有來義鄉望嘉社(vuqalit)與白鷺(pailjus)、本鄉之七佳(tjuvckazan)、古華(kuabal)及部份力里(lareklek)等族群，由排灣族發源地 paiwan 南移之部落之一，故取名為 kalevuan 有聚合 kinaluvluvuan 之意義。

據研判兩者先後應該皆指歸崇舊社，位於歸崇村東南方約三公里山坡上 kalevuan、kinaliman 為再次利用之地方，遷移現址 tjualesir(石頭營南面山角) 仍援用舊社名稱為部落名，日本時代記載為歸化門，臺灣光復後譯名為歸崇。

一、 遷村歷史

(一) 第一次遷村

參考吳天福 2005 年之「歸崇部落誌」、春日鄉公所 2010 年之「九十九年屏東縣春日鄉傳統領域土地調查」、歸崇社區發展協會 2011 年之「歸崇文史紀錄」中整理得知，本社區在昭和 6 年(西元 1931 年)前係屬於力里社(Raekerek)之一部分，當時因為建地過大、人口增加，導致人民耕地已不夠用。當時之日本總督府因為怕原住民過度聚集而對政府產生威脅，因而規定一社不得超過 250 戶，而力里社已經明顯超過限制戶數。於係日本總督府採取分離削弱法，建議頭目帶著一部分居民遷移到他處。頭目 Kulius 帶著居民來到山下之 Kaevuan 這個地方，因為此地視野遼闊，而且又離原本之狩獵區和耕作地不遠，於係頭目先在此地分出頭目之家族地，再將山上其他居民陸陸續續地遷移至山下，成為一個新聚落名為 Kinayiman 鄉，現今歸崇村之原名，因為 Kaevuan 這個地方以前曾係望嘉、白鷺、舊七佳和舊力里之土地，傳統上之權利義務相當複雜，所以當居民遷移下來時，造成其他社之緊張關係，望嘉社就派人前來關切並說明 Kaevuan 係他們遷村前之土地，而且要求本社區居民代為管理他們以前之狩獵場。因此當時還有代為管理土地及狩獵場之儀式，前頭目張英梅女士曾經表示過在當時頭目遷至 Kaevuan 時，當時一片荒蕪，四周散布石塊、板岩、石柱，

並且有廢棄之斷垣殘壁。族人在那挖掘出陪葬品、雕刻之石板、墓穴，表示之前就形成過聚落。後來居民歷經了日據時期、台灣光復、國民黨政府，並在那裡興建春日國小、力里國小歸崇分校(現今已夷為平地)。

(二) 第二次遷村

在民國 50 年時，因為 Kaevuan 長期缺水，再加上在民國 49 年時居民要和平地人交易桑蠶，於係在部落居民全體同意之下搬移到當時稱為 Tjuaresir 之地方(歸崇村現址)。居民花了三年時間陸陸續續遷移下來，越晚遷移地就在村莊外圍。所以歸崇一般分為上下部落兩部分，下部落係玉山路一帶建築，上部落則係從玉山路和玉光路的交叉口以上到住家分布最外圍。過往期間，本社區居民實地到力里山上之歸化門遺址(Kaevuan)，石板屋四周長滿雜草，房子中間甚至已長出樹木。住屋本身已經荒廢不堪，惟從斷裂之石板牆上，仍能看出屋子之結構，山坡上還有一些被樹木遮蓋之廢墟，其餘數十住屋已經在民國 60 年間被夷為平地。

1-2. 申請組織或團體

屏東縣春日鄉歸崇社區發展協會

1-3. 聯絡人姓名及聯絡方式

表 1-1 社區聯絡人資料一覽表

姓名	職稱	電話	地址	E-mail
林貴生	理事長	08-8791020	屏東縣春日鄉歸崇村自強一路 60-1 號(集會所)	t122180246 @yahoo.com.tw
李金山	總幹事			
吳天福	部落主席			

資料來源：本社區彙整

註：因應個資法問題，電話及地址各以社區電話及地址所在地代表。

1-4. 社區整合及參與方式

本社區域內有以下民間社團，平日均熱心地方事務，對於提升社區文化及產業貢獻良多，如：屏東縣春日鄉歸崇社區發展協會、春日鄉友善耕作團隊、大漢山下 VUVU 的自然農法推廣團隊、鄭爸爸的友善農業、歸崇村辦公室、屏東縣春日鄉力里國民小學、佳崇長老教會、歸崇拿撒勒人會、巴谷慕咖啡商行室、歸崇派出所...等。

歸崇社區發展協會經營概況：本社區為依法設立、非以營利為目之社會團體，以促進社區發展，增進居民福利，建設安和融洽，團結互助之健康社區與現代化社會為宗旨。本社區設立於 82 年 12 月 30 日，主要族群為原住民(排灣族為大宗)、閩南人。社區內之轄下組織現有編制歸崇社區志工隊、歸崇社區媽媽服務工作隊...等，計有成員共 77 人，會員 86 人，理事會 9 人，監事會 3 人，本社區運作穩定，依期程定期與不定期召開會員大會與理、監事會，定期每 2 週動員志工團 10 人次，整理、清潔周圍水溝、圍牆之雜草及垃圾，舉辦社區活動強化部落溝通及討論，營造優質健康樂活和諧之生活環境。

社區參與互動：本社區針對社區願景與規劃，結合各部落社團之資源整合，自 101~105 年參與農村再生培根計畫，歷經 5 年培訓人員計有 116 人次之多，期間共辦理了多達 5 次公聽說明會，涵蓋社區產業、工坊、民宿、藝術、工藝、表演...等團體，統合整理、共同討論、願景規劃...等提出相關意見，相互討論交流凝聚共識，同時藉由 103~105 年等社區環境改善計畫雇工購料工作執行，實務操作，為將來農村營造工作奠定了穩固根基並成效卓越。進而組成了「歸

崇社區農村再生計畫執行工作小組」來執行再生計畫事務，打造一個「健康」、「快樂」、「希望」、「在歸崇」農村。

一、 參與社區組織或團體

表 1-2 參與社區農村再生計畫之社區組織或團體資料一覽表

社區組織	負責人	職稱	設立宗旨	地址/電話
歸崇社區發展協會	林貴生	理事長	推動及執行社區發展相關事務	屏東縣春日鄉歸崇村自強一路 60-1 號(集會所) 08-8791020
志工隊	謝佳恩	隊長	配合社區推動各項公共事務需要，提供人力支援	
媽媽服務工作隊	邱見好	隊長	針對社區或婦幼議題等相關活動進行協助	
財務經營組	曾秋美	會計	負責社區財務相關經營，如產業販售、導覽解說...等	
活動企劃組	伍恩賜	派出所所長	負責社區相關文書處理及活動企劃宣傳	
社區行銷組	李金山	總幹事	負責行銷社區相關產業及能見度	
歸崇社區農村再生計畫執行工作小組	林貴生 李金山	總召 諮詢委員	協助農村再生計畫撰擬、開會準備、修正...等相關事宜(請參閱表 1-4)	

資料來源：本社區彙整

註：因應個資法問題，電話及地址以本社區資訊為代表。

二、 社區整合方式

本社區定期每 1 個月月初檢討社區農村再生推展業務會議，召開農村再生說明會討論決議未來實施工作內容與優先實作順序。本計畫內容之整合乃透過不斷與社區居民訪談、居民共同討論彙整、實作課程辦理...等，總計經過 22 次訪談或會議討論，討論議題包含整合未來發展方向、解決既有問題、如何引動更多人參與、排定優先施作順序、撰擬農村再生計畫內容等。整合過程可歸類如下：

- (一) 居民訪談與討論：為能了解居民的生活與未來發展需求，深入社區對居民進行訪談，歷經多次討論，確實聽取居民對本計畫的期許與心聲。



說明：居民訪談與討論花絮

- (二) 召開座談會：整合共識的過程中，多次召開社區居民座談會，以歸納居民意見。



說明：本社區召開座談會花絮

- (三) 凝聚社區願景共識會議：為了解居民的想法，不斷進行溝通協調，進而凝聚共識，並透過圖面勾繪願景與討論工作內容。



說明：本社區凝聚社區願景共識會議。

為能在農村再生計畫擬訂的過程中，確實讓社區居民參與其中，社區除了召集協會成員以及地方意見領袖參與討論外，亦邀請社區組織與團體(如志工隊等)參與討論，以落實居民參與、居民規劃的精神。本社區所屬主要幹部成員與組織之間合作與配合，充分擾動並帶動居民參與。且透過培根計畫課程之討論與參與，亦對社區共識之凝聚產生莫大的幫助，居民因此討論熱絡，彼此激盪，因而提出許多寶貴意見。此外，協會與其他社區單位團體(如：拿撒勒人會歸崇教會...等)建立深厚的夥伴關係。只要係社區內有活動、需要協助時，社區內之相關地方團體便會協助幫忙，社區居民、組織或團體共同討論農村再生紀要表(由遠至近)請參閱表 1-3。

表 1-3 社區居民、組織或團體共同討論農村再生紀要表(由遠至近)

會議名稱	時間	參與人員	人數	討論內容摘要
社區資源調查	101.11.12	培根學員	24	發掘在地議題，認識自己居住的社區資源及在地特色。
社區地圖製作	101.11.13	培根學員	24	透過社區地圖製作，認識社區資源分布。
特產加工製作	101.11.15	培根學員	24	了解社區產業型態，協助社區針對特產做二級加工。
農村發展課題與對策及優劣勢分析	101.11.20	培根學員	24	認識農村營造相關的操作策略與方法，並做社區 SWOT 分析，以強化社區後續發展。
社區組織運作實務與討論	101.11.22	培根學員	24	組織分工架構說明與建構。
部落旅遊規劃與管理	102.01.03	培根學員	24	了解社區景點並做導覽景點規劃，後續將以此分組作為遊客蒞臨之導覽解說隊。
社區計畫實務操作討論及輔導	102.10.01	培根學員	31	討論核心班實作(產業活動)方式與執行方法，瞭解實作課程計畫書撰寫方式、經費編類原則，透過學員互動討論社區實務操作施作地點辦理方式。

會議名稱	時間	參與人員	人數	討論內容摘要
農村美學	102.10.03	培根學員	31	從生活、文化以及環境景觀的角度，提升居民對於環境營造的觀念，培養社區自主性，塑造多樣化的在地特色，建構出社區的農村風情與風貌。
農村社區活化	102.11.05	培根學員	31	從社區案例分享，瞭解社區地方產業活化的成果。藉由社區資源調查，找出社區特色點或產業，透過學員互動、討論與思考社區該如何使社區活化及產業動起來。
農村多元發展規劃	102.11.12	培根學員	31	讓學員瞭解農村資源的多樣性，並將多元化的資源有效的規劃，進一步去發展屬於自己社區的特色。
農村產業特色發覺	102.11.12	培根學員	31	藉由社區學員分享社區相關產業，透過學員腦力激盪思考社區如何活化社區產業。並盤點在地產業特色，爾後進行1.2.3級產業規劃，藉由社區農產品加工轉化為日常所需之生活用品，也可發展為社區伴手禮。
社區願景分析及具體行動方案規劃	102.11.14	培根學員	31	依照社區未來發展之願景在社區地圖上標示，土地分區及設施規劃(初步構想及示意圖)
原鄉遊憩規劃與導覽	102.11.19	培根學員	31	透過本鄉特有之遊憩相關資源，規劃出景點串聯、地方產業與文化特色、生態保育等，促使遊客到訪時可強化觀光財之收入。
農村再生計畫及社區公約初步討論	102.11.21	培根學員	31	農村再生計畫撰寫內容的介紹、社區公約初步討論。

會議名稱	時間	參與人員	人數	討論內容摘要
核心班產業活動-「歸崇好好農村再生產業市集」	103.08.23	社區居民及培根學員	100	透過社區產業市集之試辦，讓社區居民及學員參與，使其了解社區推動產業之重要性，並戮力規劃後續產業推動之方向，以產業自給自足，減少社區對政府資源之依賴。
	103.08.24			
農村再生計畫討論及修正	105.05.10	培根學員	33	透過工作坊方式，讓學員再次檢視再生計畫撰寫的內容及要點，作為後續分年分區發展之重點項目。
社區會議召開技巧實務操作	105.05.12	培根學員	33	說明社區會議召開的方法與技巧，並針對後續再生計畫提送之相關程序進行說明。
再生計畫整體發展構想討論及修正	105.05.17	培根學員	33	透過社區未來發展願景及分年分期施作項目做鏈結，以期再生計畫更為完善。
社區產業與遊憩資源整合規劃	105.05.19	培根學員	33	透過社區產業與遊憩資源整合，可規劃出社區旅遊動線及停留點，促使社區在推動觀光之概念上，更加完善。
社區發展構想	107.05.30	培根學員及社區幹部	10	與規劃設計團隊討論社區農村再生計畫之未來願景與發展方向；討論農村再生計畫之內容與提案單位。

資料來源：本社區彙整

表 1-4 屏東縣春日鄉歸崇社區農村再生計畫執行工作小組

職稱	姓名	工作職掌
計畫總召	林貴生	資訊技術核心平台規劃、設置、發展、管理與整合
社區執行長	吳恩賜	統整、規劃與協調、召集參與整合執行計畫
部落執行長	呂秀蘭	召集參與耆老、部落族人、各年齡階層之統整、規劃與協調
執行主秘	周陳文彬	執行計畫社區業務、承辦、監察
副執行長	王志華	協助計畫之整合、規劃與協調工程之規劃、設置、管理與整合建置
諮詢委員	曾秋美 柯自強	部落傳統文化、口傳歷史傳承
	林貴生	部落傳統文化規劃、整合
	吳天福	部落傳統歌舞傳承規劃、整合
	周陳文彬、吳桂吾、張英美 李明美、李金山、呂茂吉 李清標、曾細辛	社區文史-業務協調規劃、整合
	伍恩賜	傳統產業產銷規劃
	邱見好	農事產業產銷規劃
	劉銘傳	生態、環保教育規劃
	陳太寶、蘇文安	計畫執行連絡及動員
	柯自強	社區精神教育暨社區意識強化宣導
	伍建國、謝佳恩	社區專業技能輔導
林春金、孫嘉琪、黃世凱	部落連繫、規劃、整合	
執行企劃	林雅慧、張秀玉、許哲文	計畫聯繫、執行、施作維護
工班班長	吳正強	
工班副班長	甫曉菁	
志工		許哲仁、柯學嘉、王思將、柯錦秀、陳美花、黃 芸、陳正雄、張志偉、曾忠孝、石明華、林美茹、謝家齡、陳正雄、黃國偉、沈昉禎、詹惠美、謝曉涵、黃也來、謝佳慈、沈昉琪、蘇佩珊、吳志偉、吳天福、蘇佩珊、徐義諒、陳鳳敏

資料來源：本社區彙整

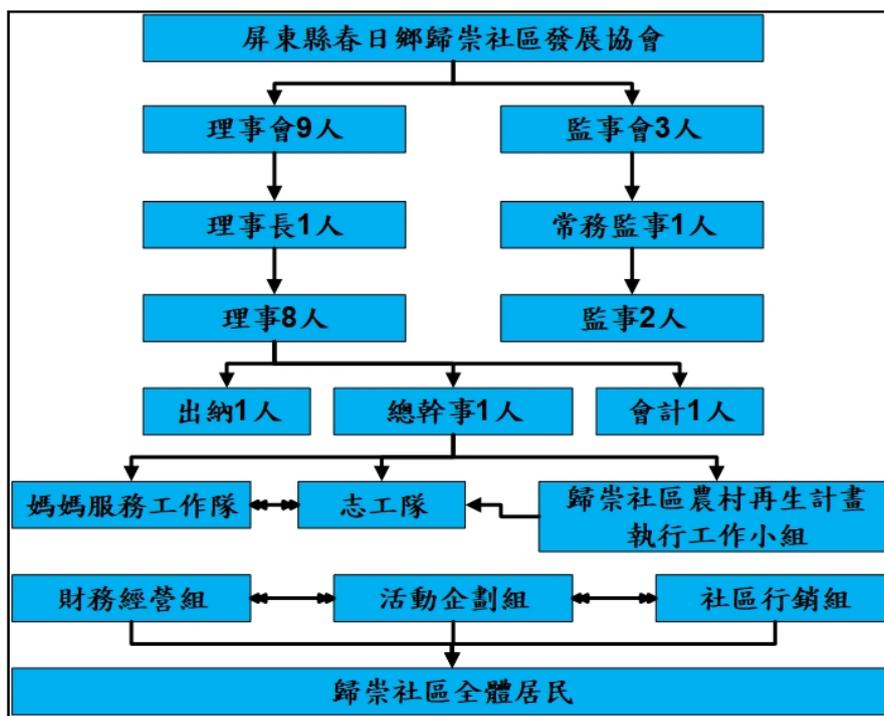


圖 1-1 春日鄉歸崇社區發展協會組織架構

三、 目前推動農村再生相關成果

表 1-5 歸崇社區推動農村再生成果一覽表

人力培訓計畫			
年度	主辦單位	計畫名稱	結業人數或具體成果
101	行政院農業委員會 水土保持局臺南分局	農村再生培根計畫- 關懷班	結業人數 28 人
101	行政院農業委員會 水土保持局臺南分局	農村再生培根計畫- 進階班	結業人數 24 人
102	行政院農業委員會 水土保持局臺南分局	農村再生培根計畫- 核心班	結業人數 31 人
105	行政院農業委員會 水土保持局臺南分局	農村再生培根計畫- 再生班	結業人數 33 人

資料來源：本社區彙整

表 1-6 歸崇社區近年來相關補助案件

相關補助案件(工程與活動)			
年度	補助單位	計畫名稱	經費(元)
107	屏東縣政府農業處	友善農耕宣導計畫	20 萬

資料來源：本社區彙整

1-5. 小結

透過基本資料之介紹，不僅可瞭解本社區參與農村再生培根計畫之熱忱，更透過相關補助之計畫，強化社區後續開拓各部會補助計畫之申請。

第 2 章 實施地區現況

本章節係介紹本社區社區位置(含範圍及面積)、人文資源、社區特色活動、文化景觀、自然環境資源調查、社區生活現況、住宅使用及災害，俾使參閱計畫之先進，可清楚瞭解本社區之實施地區現況。

2-1. 社區位置、範圍及面積

本社區隸屬於屏東縣春日鄉歸崇村，部落位在屏東沖積平原和中央山脈之交界帶上，位置接近潮州斷層，潮州斷層崖下有數條西流之河川，各自沖積成一個個沖積扇，因而形成現在之沖積扇平原，本社區係林邊溪上游七里溪之左畔地帶，鄰近之部落係七佳部落。

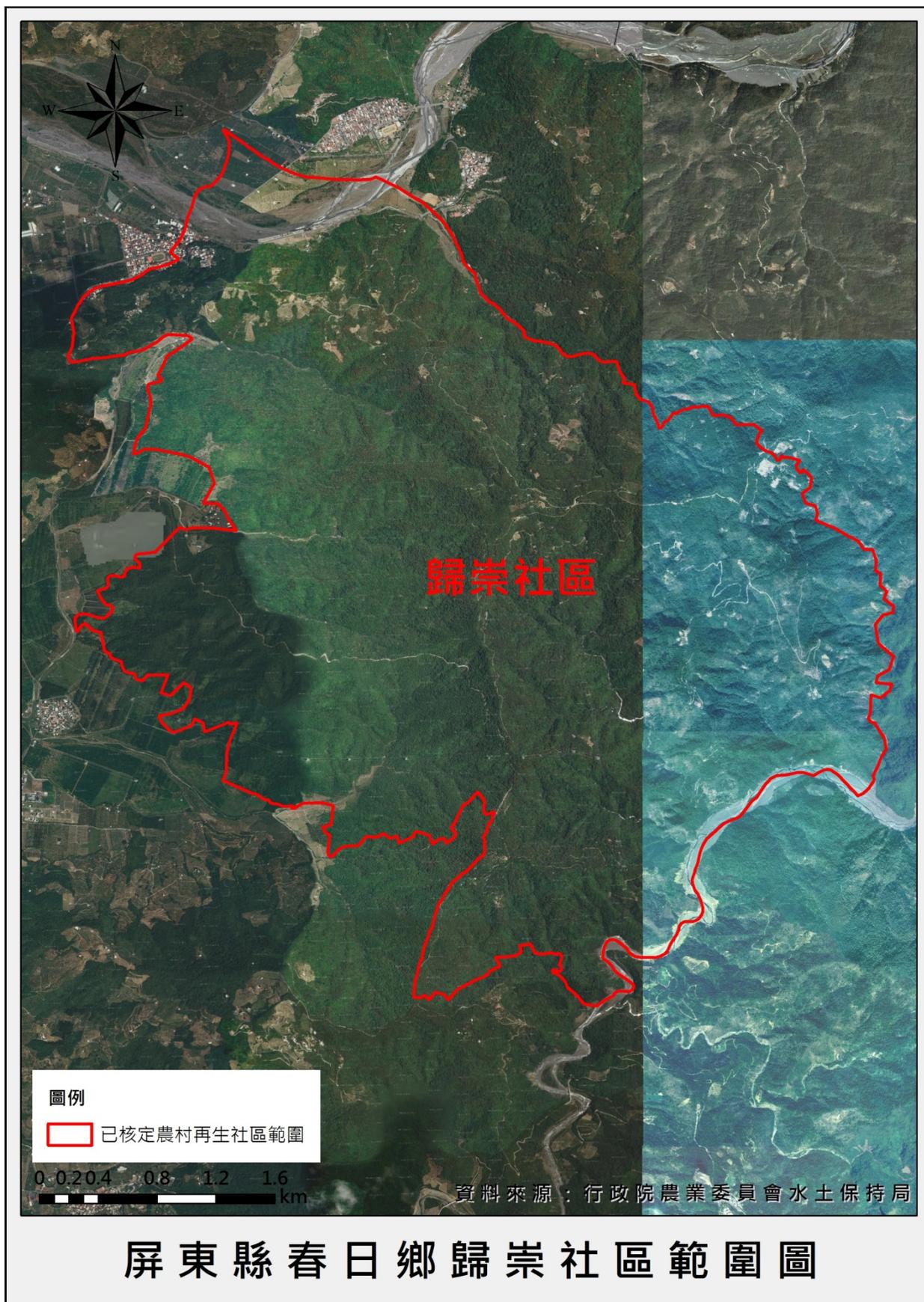
民國 61 年時，莉泰颱風襲擊南台灣，豪大雨導致土石流及山崩沖毀民宅，於係政府強迫七佳部落從 Cukangang 遷村至新七佳部落(Tjualesei)。當時民國 50 年前歸崇居民已經遷至新歸崇，因為 Kinayman 那塊地視野良好、離山近又方便採集，已被歸崇居民占領，於係七佳部落便遷至歸崇地勢較低之地區。七里溪之對岸則係來義鄉之南和部落，沿著沖積扇扇頂往下就係扇央之台糖原料地和石頭、新開營等。部落往西到台灣海峽係屏東平原，往東就係排灣和魯凱族之生活空間，本社區可以說係族群交會之地帶，因為交通便利(由沿山線公路 185 縣道轉屏 132 線進入)之關係，它係此地帶最好進入之部落，平埔族和漢人之文化得以傳進來。由交通帶來之文化都深深影響本社區之發展。經過五十幾年之經營，本社區居民在 Tjuaresir 已有穩定之基礎建設，例如蓋教堂、力里國小，整體營造已漸入佳境。

本社區為傳統之排灣族部落，也許係因為與其他部落較更為鄰近平地之緣故，近年來現代化現象相當顯著，惟仍保留許多具有人文特色之傳統習俗及特殊文化。從地理位置來看，部落位居聞名全臺之浸水營國家步道重要入口，更與列入世界文化遺產潛力點之老七佳石板屋聚落群比鄰而居。走在部落裡可以感受族人開心分享傳統美食：小米、芋頭之活力熱情；觀察部落依山而建之建築物，可以察覺部落裡特有藝術之氛圍。本社區保有延續久之傳統信仰，並有每隔五年舉辦一次之民俗文化活動-五年祭、以及一年一度之豐年祭。本社區內有觀光果園，農產有山芋、有機山藥、番薯、芒果、咖啡，有待產業定位及社區居民整合。本社區位置東鄰本鄉力里部落，南面以士文溪為界與本鄉士文村相望，西面與春日村、枋寮鄉相連，北以力里溪與來義鄉為界，現在之部落位置在七佳村南面及東面之山角下。社區面積約 1656.66 公頃，歸崇社區位置及範圍圖請參閱圖 2-1 至圖 2-2。



資料來源：行政院農業委員會水土保持局

圖 2-1 歸崇社區位置圖



資料來源：行政院農業委員會水土保持局
 圖 2-2 歸崇社區範圍圖

2-2. 人文資源調查

一、 序言：屬於我們的頭目系統

本社區由三大頭目家族組成，帶領族人進場。我們常說我們真正用心、用汗水、用靈魂、團聚之時刻不管你在外面快樂還是悲傷，要記得回歸崇我們在等您，重現你我之熱情，我們這裡有愛您之家人們，穿著傳統服飾搖擺牽起之雙手，隨著音樂節奏踏起傳統之舞步，呈現你我最美最自信之畫面。

屬於我們的歸崇部落傳統領袖係由三大家族，各別為家族 Taljimaraw、家族 Ta gaw 及家族 Lалуpeq 三個家族系統，每一個家族之傳統領域及狩獵場域亦不同，惟各自擁有各自家族成員及使命感，為著世代傳承之頭目血緣戮力打拚著，各自傳統地域及文化脈絡請參閱圖 2-3 及表 2-1。



註：(左)張英美頭目家族 Taljimaraw；(中)吳桂梧頭目家族 Lалуpeq；(右)李明美頭目家族 Ta gaw

圖 2-3 屬於我們的頭目系統

表 2-1 各自傳統地域及文化脈絡

頭目家族	介紹
<p>張英美頭目家族 Taljimaraw</p>	<p>先前從力里舊社遷移到力南段地方再遷入歸崇舊社，到歸崇舊社時因 kalevuan 原屬望嘉 djaluljivak。家族管轄，故遷入舊社前，曾受望嘉社 djaluljivak 家族屬託管理歸崇舊社以西之傳統領域之說。至於來義 djaljakaus 稱 taljimalan 為 luvaniyau 所屬之說法，據現在當家之 taljimalanu.tjuku 說：【也許是前 5 代之 vuvu langalang 係由力里 kazuzuljan 家族入贅 taljimalau，其他遠不可考】。目前在歸崇部落三大頭目家族中，人口興旺屬於最大家族，目前興旺發展中。</p>
<p>吳桂梧頭目家族 Lalupeq</p>	<p>原屬臺東 Isarayasai，現在為大鳥之一部份，吳家兄弟二人傳說是大力士，因不滿當時遭受強勢之卑南族一再侵襲，由卑南古道(浸水營古道前)翻山越林遷到力里之領域，由 djaljasupure 族人收留，並安置在 ljumalj 力南段地方給予土地耕種，因屬於少數族群與鄰近族人保持良好關係。後來與力里、士文溪對岸 kulalaqau tangdi seveng 等族人通婚，雖然人口增多，但日據時期文獻記載仍屬於力里部落。歸崇部落遷移至 karevuan 時，亦隨 taljimalau 遷入 karevuan 舊社西南方小部落。據傳該地點原本是 sveng 士文 tuljareng 之領域，依據高業榮老師調查之浸水營古道所記，民國 33 年夏天，由力里駐在所右山規矩象、營原及小松德治、別府、新造等巡查，協調下士文、力里 mamazangiljan 部落領導者達成和解，以溪谷 malutjulutju 地方(筆者譯為神秘谷)向東延伸溪谷約至現在之大漢檢查哨西南方為界，西以 tjuaqunip 為歸崇與士文(現在春日段)界線，並由 karevuan 部落居民出資補償 tuljareng 而取得使用權。</p>
<p>李明美頭目家族 Ta gaw</p>	<p>Ta gaw 家族早期座落力里社及士文傳統領域，家族遷移史脈絡遠不可考，經早期耆老口述原始祖頭上長有牛角，稱之為不一樣的人，當眼目轉向士文傳統領域時就定居於此。日本時期記載家族群仍屬力里社群，家族分兩兄弟一個走向力里社，另一個走向士文傳統領域但未有後嗣。另一個經由家族長者口述家族日本人侵占台灣時，入山將族人房屋燒毀，隨後被迫散居在大漢山四處，日本人離開後傷痛未消所以並未回力里社尋回土地重蓋房子，隨後在日本撫番政策之下日本人將散戶小聚落聚集在歸崇部落。由於男丁稀少，頭目頭銜也在拳頭時代下逐漸沒落近百年，最後轉往歸崇目前所在地，隨後由部落族人慢慢找回頭目之根並恢復正名，目前慢慢努力中，Ta gaw 家族目前則由李明美頭目當家。</p>

資料來源：本社區彙整

二、 人口

歸崇社區至 2018 年 5 月人口有 14 鄰、245 戶、782 人，近年來年輕人口不斷流失至都市發展，每年均呈負成長趨勢，人口外流趨勢明顯，同時社區趨向老年化，所以本社區致力於參與農村再生，希望能留住流失的青年人口，本社區人口調查概況請參閱表 2-2。

表 2-2 本社區人口調查概況

性別	總人口數	原住民人數	遷入人數	遷出人數	出生人數	死亡人數
小計	782	701	1	4	1	0
男	391	344	0	1	0	0
女	391	357	1	3	1	0

資料來源：本社區彙整

三、 信仰

本社區的居民主要信仰以基督教為主，以基督教拿撒勒人會歸崇教會規模最大，亦係居民最常利用進行休憩活動之公共場地。



說明：基督教拿撒勒人會歸崇教會。

四、 社區特色活動

(一) 人神盟約祭(五年祭)：係台灣原住民排灣族之古老傳統祭典，亦為南島語族中最隆重之祭典之一，以排灣族語翻譯應稱作「祖靈祭」。原本每三年舉行一次，後來因歷史緣故改為五年舉行一次，因此學者及其他族群常誤稱「五年祭」。通常會在每年的八月份舉辦小米收穫祭，而每五年之收穫祭舉辦一次祖靈祭。而隔年(第六年)會舉辦送祖靈祭。目前仍保有 meljeveq 祖靈祭典之村落有屏東縣來義鄉古樓、文樂、望嘉、南和(高見、白鷺兩部落)、春日鄉力里、七佳、歸崇(本社區)及臺東縣達仁鄉土坂村...等村落。

1. 傳說一：傳說排灣族之先祖到神界向女神學習祭儀以祈求五穀豐收，學習農作之種植、頭目婚禮之儀式等，並與女神約定，在一段時間內以燃燒小米粳為記號，請神降臨人間，接受人類之獻祭。祭典中若有插竹子，就係五年一度之祖靈祭典，必須聯合鄉內各村一起舉辦祭典。
2. 傳說二：古時原本祭典為三年舉辦一次，而有一次祭典刺球儀式前，某一貴族家中兩兄弟在刺球場中為了刺球桿長短而爭執，取刺球桿互刺雙亡，因此成為刺球場之禁地，於是原本三年祭中斷五次，而後排灣族祖先 lemedj 託夢長老呼籲祭儀不能中斷，族人便另闢刺球場，而後部落領袖、祭司、長老貴族等協商將三年一次改為五年一次之祭儀，於是成了現在每五年舉行一次之祖靈祭。

3. 過程：五年祭通常長達十五天以上，從準備材料到祭典完畢，一連串之活動以男、女祭師為主導，屬於全部落男性之事務則全村一起參與。刺球係五年祭之重要活動(刺球有刺人頭之象徵意義)。
4. 簡要流程：
 - (1) 祭典準備工作
 - A. 部落遮護儀式及祈安儀式。
 - B. 山上修路。
 - C. 砍竹子作刺球桿、立刺球架。
 - D. 做藤球。
 - (2) 正祭期間
 - A. 迎接祖靈
 - B. 刺球(以前要獵過首級的人才能上刺球架)，每一顆藤球都有其代表意涵。
 - C. 送惡靈(往西邊之田野)。
 - D. 愉悅祖靈。
 - E. 送善靈(攜帶供品，送往東邊之田野)。
 - F. 刺球(最後一場)。
 - G. 砍斷刺球桿(必須一刀兩斷否則視為不祥)。
 - H. 到刺中最後一球之勇士家跳舞。
 - (3) 後續儀式
 - A. 解除祖靈祭之禁忌(由巫婆作祭)。

B. 迎福，交還護身符。

(4) 送祖靈祭(排灣族語 pusau)：傳統係為送祖靈祭儀，但因誤解常被誤稱為六年祭，實際上為祖靈祭儀式結束隔年送祖靈回靈界之祭儀。沒有特殊之刺球儀式，其他內容大多和祖靈祭 maleveq 相同，主要為了結束和祖靈共存一年之共存期而舉行之儀式。

5. 特色：排灣族 meljeveq 祖靈祭典各部落在地緣、歷史或傳說故事都有各自特色，因此每個部落舉辦時間、方式、祭儀過程不一定完全相同，上述為排灣族各部落 meljeveq 祖靈祭典大致類似流程。基於對祖靈之尊敬，遂祭典係神聖且保守莊嚴地。祭典前、祭典期間皆有其禁忌及規範，族人不許觸犯。祭典期間部分儀式有專為儀式吟唱之歌謠。





說明：排灣族傳統歲時祭儀、歸崇小米收穫祭、歸崇部落五年祭活動。

(二) 歸崇農村假日市集：以本社區型男做產業推廣活動，不定期舉辦。



說明：歸崇農村假日市集。

(三) 豐年季(排灣族語 Masarut)：每年七、八月為小米豐收之時令，社區傳統之收穫祭亦因運小米而生，足見小米產收之於社區產業文化之重要性。

而在收穫祭之傳統祭儀中，包括鳴槍報信、尊榮頭目(抬轎進場)、祭司敬拜祖靈、頭目感恩與族人同歡等過程，富含感恩、敬神、惜福之生命教育意義。

(四) 聖誕晚會：歸崇社區之特色活動除豐年祭之外，由於深受基督教影響，故聖誕晚會為社區之年度盛會。雖然活動性質偏向教會活動，但社區居民深知文化之根本元素必須融入在活動當中，故每每舉辦該類活動時，社區同樣以傳統盛裝、歌舞展演，以及結合社區中擅長表演之青年共同呈現各不同世代之美好，再搭配宗教儀式來進行。

五、 文化景觀

(一) 社會制度

排灣族皆係遵從貴族社會制度，在本社區也有貴族。頭目由世襲而來，繼承人通常都係頭目家族之長子或長女(不分男女)，其他家人則係成為貴族。原本貴族制度係只有一個頭目，惟因第二次遷移先後歸崇部落分為三個，一為下部落係靠近平地之大社(張家)，二為上部落較高海拔之小社(吳家)，另為下部落較靠近平地之李明美頭目家族，因此本社區有三個頭目。

頭目的工作：除擔任豐年祭和人神盟約祭之主持人及出席部落之婚、喪、喜、慶外，獵人在領域內捕獵到之獵物需繳給頭目一定比例，如動物：前右腿；魚蝦：十分之一數量；農作物：十分之一採收量。以前之頭目擁有自由收取村民財產之權利，村民打獵完之獵物亦必須按比例繳給頭目，因此偶爾會傳出頭目欺壓居民之現象。惟本社區之頭目與一般居民平起平坐，除非有欺壓之現象，否則頭目本身也需要工作。貴族則係有名無實，他們只需要在村落中之婚、喪、喜、慶中出來致詞主持即可，和平民階層沒甚麼不同。頭目和貴族基本上在本社區都算係精神領袖，實際領導和處理一般行政工作則係鄉公所和村長，連重要祭典儀式也係由前面兩者處理。但本社區居民仍視頭目和貴族為其精神依靠，他們仍非常受居民愛戴和崇敬。部落中之婚嫁制度並非普通之入贅制度或係男娶女嫁，而係視對方在家中排行而定。如果男方在家中排行較女方大，那麼女方必須嫁到男方家。如果女方大於男方，則婚姻需行入贅制度。

(二) 部落祭儀

排灣族最重要之祭典係五年舉行一次之人神盟約祭，因此又稱五年祭。傳說祖先到神界去向女神學習祭儀以祈求豐收、學習耕作和頭目婚禮儀式等。他們並和女神約訂一段時間內就會以燃燒小米為記號，請求女神接受居民之獻祭以感恩她的教導。若祭典中有插竹子，代表那是五年祭。全村的人必須通通參與此祭典，祭典通常會在7、8月份持續進行十五天。以男、女祭師為主導。祭典準備工作有上山修路-砍竹子做刺球桿-立刺球架-做籐球；正祭期間的活動順序：召請祖靈-豐年祭典比賽-刺球-送惡靈-送善靈-刺球-砍斷刺球桿(要一刀兩斷以避免不詳)-到刺中最後一球的勇士家跳舞；後祭則有解除五年祭之禁忌-男子出獵-交還護身符，惟根據本社區居民敘述：儘管同屬排灣族之歸崇部落和七佳部落僅隔一條防火巷，惟人神盟約祭兩部落卻各自舉行，各自部落之人民皆可以參加。本社區的舉辦地點不固定，全村的人都可以參與，惟巫婆、Vayaq 和刺竿之勇士一定要參加。

2-3. 自然環境資源調查

一、 地形

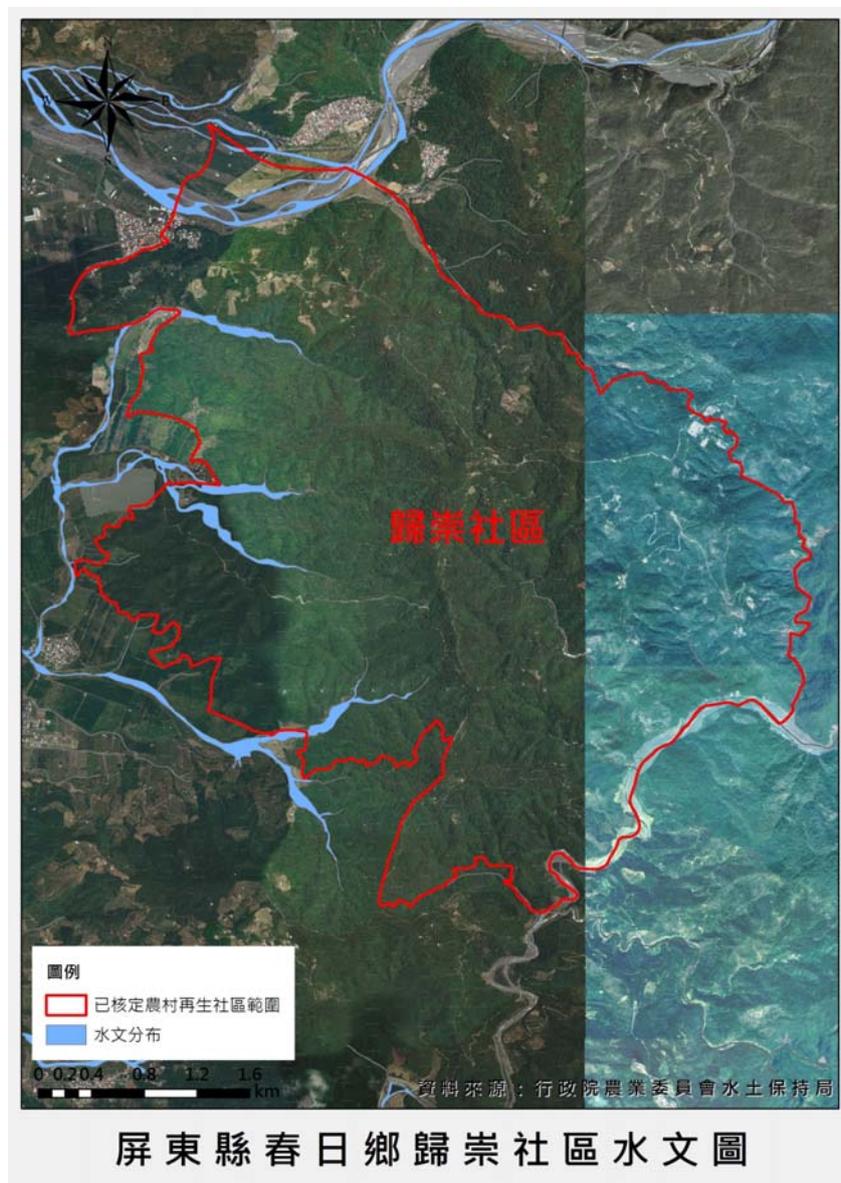
本社區位置東鄰本鄉力里部落，南面以士文溪為界與本鄉士文村相望，西面與春日村、枋寮鄉相連，北以力里溪與來義鄉為界，現在之部落位置在七佳村南面及東面之山角下，地形上則屬熱帶季風氣候，本社區地形圖請參閱圖 2-4。



圖 2-4 本社區地形圖

二、 水文

本社區含有豐沛之山泉水資源，亦有自來水供給(須付費，較少使用)，使社區對異常缺水敏感性較低，惟同時也代表社區居民對於山泉水資源敏感性很高，完全須依賴使用山泉水(一般用水皆使用山泉水)，雖然社區山泉水源豐沛，農業、生活用水多來自山泉水，未申請水權之違法水井不在少數，水質與健康堪憂；民生飲用水則是利用自來水煮沸，過濾後飲用為主，本社區水文圖請參閱圖 2-5。



資料來源：行政院農業委員會水土保持局

圖 2-5 本社區水文圖
2-14

三、 氣候

(一) 溫度(統計期間至 2017 年)

熱帶季風氣候之歸崇社區，全境皆在北回歸線以南，年平均氣溫約為 25.45 度(依據高、低溫平均)，夏季長達九個月，係典型的熱帶性氣候。社區的夏天雖然特別長，但並不意味著高溫酷熱，憑著台灣海峽、巴士海峽與太平洋之圍繞，加上海洋性熱帶季風不停地吹拂，調節了令人灸悶的熱氣。由於本鄉無氣象站，惟因距離恆春氣象站較近，遂參考該站之氣象紀錄。

單位：攝氏度

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	平均
平均高溫	24.3	25.1	27.2	29.5	30.9	31.3	31.7	31.4	31.1	29.7	27.3	25.0	28.7

資料來源：中央氣象局恆春氣象站

單位：攝氏度

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	平均
平均低溫	17.8	18.3	20.0	22.2	23.9	25.1	25.4	25.1	24.5	23.7	21.7	19.2	22.2

資料來源：中央氣象局

(二) 降雨(統計期間至 2017 年)

本社區 2017 年雨量大部分集中在 5~10 月份，1~4、11、12 月為乾燥期，年雨量約 2017.5 毫米。

單位：毫米

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	合計
降水量	25.7	27.7	19.9	43.5	163.9	371.3	396.3	475.2	288.3	141.9	43.2	20.6	2017.5

資料來源：中央氣象局恆春氣象站

(三) 平均相對濕度(統計期間至 2017 年)

本社區 2017 年平均相對濕度為 76.7%。

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	平均
相對濕度%	72.6	73.7	74.4	75.4	78.5	83.6	83.3	84.0	79.7	74.0	70.8	70.7	76.7

資料來源：中央氣象局恆春氣象站

(四) 每月平均日照時數(統計期間至 2017 年)

本社區 2017 年每月平均日照時數約為 192 小時。

單位：小時

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	合計
每月平均日照時數	171.7	168.4	206.9	205.3	201.8	192.8	227.5	197.1	192.1	200.0	178.0	162.0	2303.6

資料來源：中央氣象局恆春氣象站

(五) 風速、風向

本地區夏季平均風速為 3.9m/s，夏季風向為東南風，冬季平均風速為 4.5m/s，冬季風向為北風。

(六) 季風或颱風

本鄉氣候屬於熱帶季風氣候，每年 10 月到隔年 2 月因受地形影響，均有強勁之落山風吹襲。每年颱風發生之頻率以七~九月為最多，最早曾發生於六月，最晚亦可能於十月。

四、 景觀(觀光遊憩)

(一) 自然景觀

1. 山川：大漢山(含浸水營野生動物保留區、浸水營穗花杉保留區)。
2. 溪、河：大漢山士文溪。

大漢山(雷達站)：本社區有大漢山，係臺灣最有名之雷達站(據說這些雷達資料係立即要傳給美國之用)。大漢山又名大樹林山，位於本鄉，係屏東縣和臺東縣之界山，標高 1740 公尺，為一等三角點。山頂係空軍雷達站管制區不得進入，前總統陳水扁與馬英九先生等二位總統，都曾先後搭直昇機視察過，可見其重要性。大漢山林道約 28 公里，沿路有崁頭窩山、力里山、具馬奴山、姑子崙山...等，亦係南部山友之最愛攀登之山。沿路更係臺灣蝴蝶最多之地方林道之一，往下亦可見力里溪與士文溪。在 11.0 公里處，有力里精神堡壘、南瞰士文溪谷。大漢山登山口在 20.2 公里處，為大樹前營盤與大樹林駐在所遺址。



說明：大漢山。

歸化門社遺址：崁頭窩山西稜稜尾，大漢林道檢查哨西方約 1 公里處。歸化門駐在所，位於歸化門大部落上方，位於現在臺電電線桿編號 129 號附近，歸化門分兩處，位於稜線北側為 100 多戶之大部落，位於稜線上地係小部落，旁有教育所。歸化門駐在所，設於 1915 年，戰後改為派出所。戰後在大部落處設有歸崇國小，1971 年廢校。歸化門原是力里社之耕地，大正 3 年(1914 年)浸水營事件後，陸續將力里社居民遷移至此地，形成歸化門社，原本有 70~80 戶，因位於山脊上無水引水使用，需至山坳挑水，1966 年起，陸續遷村至山腳歸崇村。目前仍可看到小學教堂、操場、數十間石版屋遺跡，石版屋大部分建於地面，少部分是半穴居式，目前有養蜂人將蜂箱放置在遺跡上。從地理位置來看，歸崇部落係位於族群交會地帶，往西至臺灣海峽之屏東沖積平原，係平埔族與漢人之生活相接地帶，往東則是排灣族與魯凱族之生活領域。由於多族群之交會，讓本社區很早就跟其他排灣族地名有很不一樣之稱呼，文獻上稱做「歸化門社」-這是站在統治者(漢人)之立場來命名之「番社」。從前之「歸化門社」位於浸水營古道旁，族人習慣稱為「老歸崇」，聚落為散村型態，分為大社與小社，住所多就地取材而建。



說明：歸化門社遺址。

(二) 社區(人工)景觀

1. 建築：歸崇部落集會所。
2. 房屋：歸崇人文老街。
3. 公園：歸崇戶外部落廣場。
4. 庭園：939 自然林。
5. 遺跡：歸崇部落舊址大社及小社。
6. 其他：浸水營國家步道。

(三) 生態景觀

本社區因依山遂生態景觀豐富，有著許多珍貴之動、植物，如：石吊蘭、九芎苦楝、白匏子、野桐、血桐、山黃麻、羅氏鹽膚木、香楠、烏白、青剛櫟、黃杞、蘭草；特殊動物亦可達 19 種之多，如：哺乳類有臺灣獼猴、山羌；鳥類：大冠鷲、鳳頭蒼鷹、環頸雉、黃嘴角鵝、烏頭翁、畫眉；爬蟲類：眼鏡蛇、雨傘節、龜殼花、錦蛇、百步蛇、白鼻心...等。

(四) 生活景觀(社區中具有生活情趣的風景，例如：稻架、庭園、花壇...等)

巴谷幕咖啡莊園露營區、鄭爸爸的友善農業、大漢山下 VuVu 的自然農法體驗區、歸崇登山景觀露營區、歸崇射箭體驗區、歸崇入口意象紅藜觀賞區、云咖啡休閒產業區農業結合休閒產業...等生活體驗享受。

2-4. 社區生活現況

一、 土地利用

本社區土地利用現況以國土保安用地面積最多，其次為特定目的事業用地、林業用地、農牧用地、乙級建築用地、暫未編定、交通用地、丙種建築用地、墳墓用地、水利用地及甲級建築用地；本社區土地使用地類別表(圖)及土地使用分區表(圖)請參閱表 2- 3 至表 2- 4、圖 2- 6 至圖 2- 7，本社區範圍資訊表請參閱表 2- 5。

表 2-3 本社區土地使用地類別表

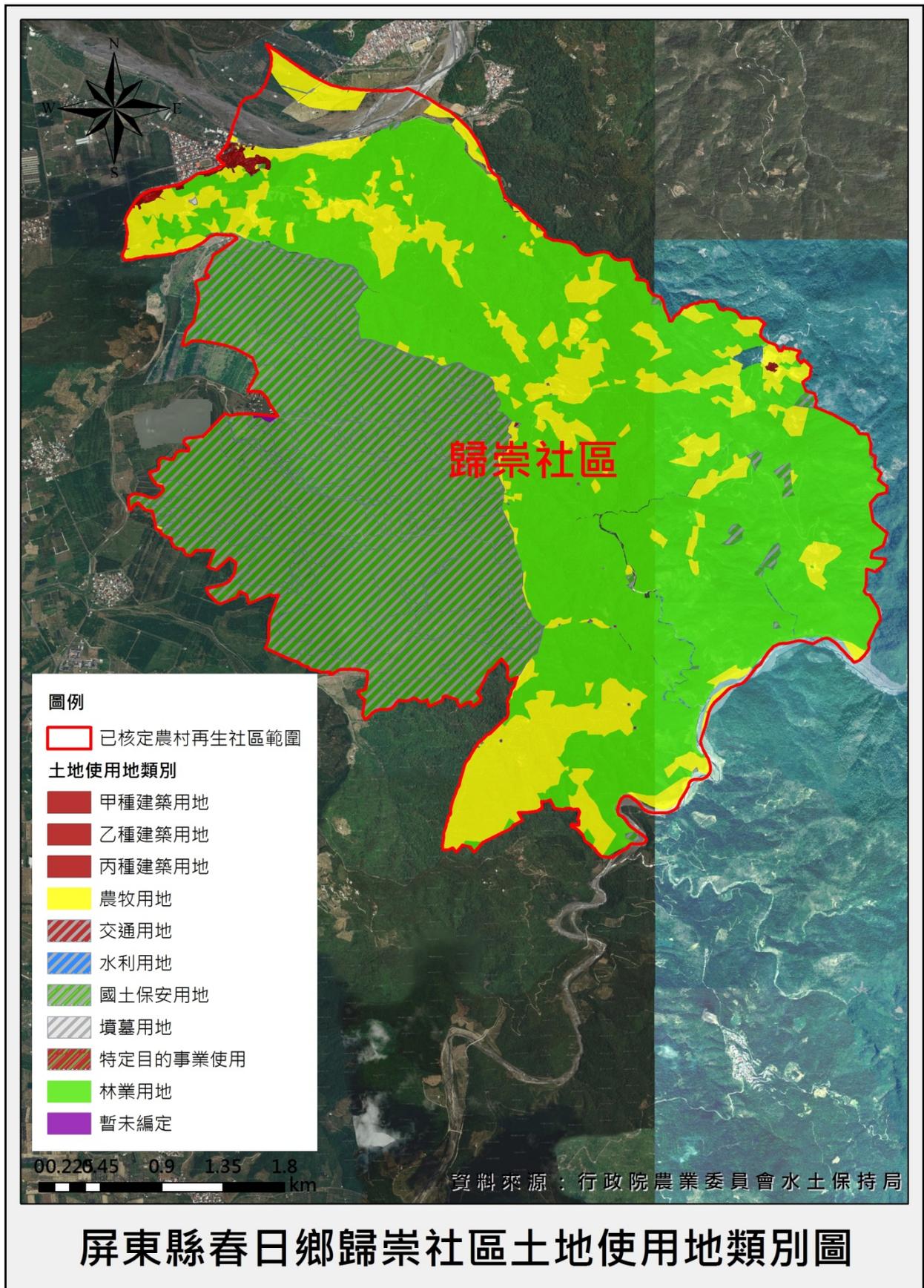
使用地類別	面積(公頃)	佔總面積比例
		單一
甲級建築用地	0.04	0.00%
乙級建築用地	5.19	0.16%
丙種建築用地	0.43	0.01%
農牧用地	261.39	7.94%
交通用地	0.46	0.01%
水利用地	0.05	0.00%
國土保安用地	1389.10	42.20%
墳墓用地	0.24	0.01%
特定目的事業用地	817.70	24.84%
林業用地	816.61	24.81%
暫未編定	0.58	0.02%
合計	3291.79	100.00%

資料來源：行政院農業委員會水土保持局

表 2-4 土地使用分區表

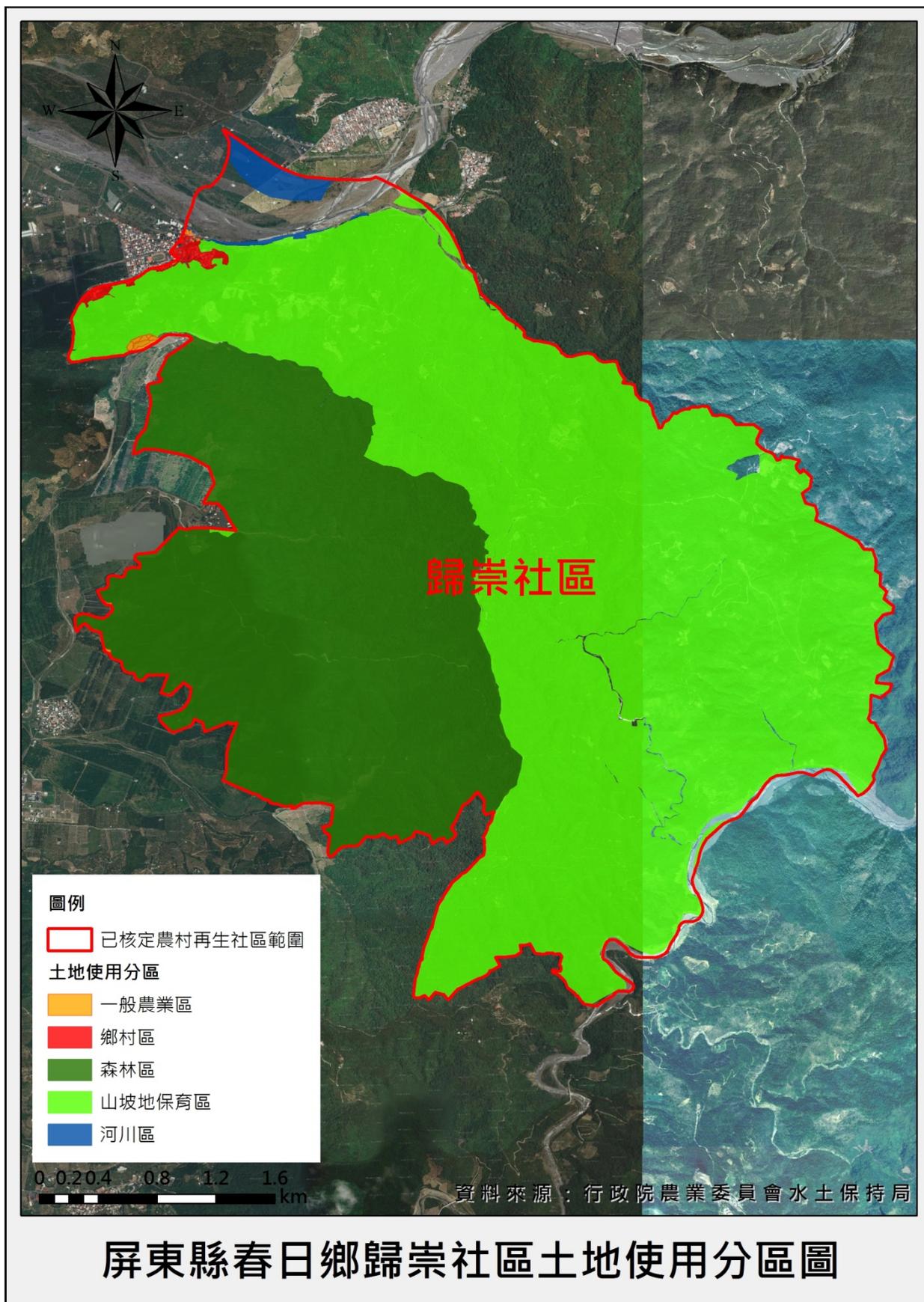
土地使用分區	面積(公頃)	佔總面積比例
		單一
一般農業區	2.85	0.17%
鄉村區	5.22	0.32%
森林區	573.40	34.61%
山坡地保育區	1060.77	64.03%
河川區	14.41	0.87%
合計	1656.66	100.00%

資料來源：行政院農業委員會水土保持局



資料來源：行政院農業委員會水土保持局

圖 2-6 本社區土地用地類別圖



資料來源：行政院農業委員會水土保持局
圖 2-7 土地使用分區概況圖

表 2-5 本社區範圍資訊

屏東縣春日鄉歸崇社區	
是否涵蓋都市計畫區	×
是否涵蓋國家公園區	×
是否涵蓋休閒農業區	○
是否為原住民地區	×
是否為漁村社區	×
是否含跨村里	×
是否與比鄰社區重疊/空洞	×

資料來源：行政院農業委員會水土保持局

二、 產業型態

本社區居民大多務農，種植紅藜、小米、咖啡、小芋頭、樹豆、花生、地瓜…為主，紅藜係本村重要經濟作物，本社區內有成立目前屏東縣唯一之「友善耕作團隊」，利用 VUVU 留傳下來之自然農法進行耕作，堅持「謝絕農藥、友善農業、健康栽培」3 大理念。除了遵循自然農法，同時亦採用換工模式，解決農業缺工之問題，主要種植小米、紅藜、咖啡等原鄉特色作物，而位於山區之本鄉，少有農藥污染，加上氣候條件適宜，非常適合推廣有機農業，目前有 6 位成員已朝向有機耕作。本社區產業調查資料請參閱表 2-6。

表 2-6 本社區產業調查資料

產業別	事業種類	事業名稱	家數
一級	農產	紅藜、小米、咖啡、山蘇、龍葵、小芋頭、刺蔥、樹豆、月桃、花生、地瓜...等	120
三級	商品買賣業	雜貨店	4
		早餐店	2
麵攤		2	
便當		1	
	個人服務業	美髮工作室	2
		機車行	1

資料來源：本社區彙整

由於本社區後續將以「產業」為發展主軸，以紅藜、咖啡、小芋頭為主，雖一級產業已至有機之臻境，惟仍須強化產業推廣及行銷，更可朝向二級加工，亦可推廣三級產業；二級加工預計可做食品類、生技食品、健康食品…等，三級產業可推廣文創商品、導覽解說、一日農夫、甚至結合旅行社規劃行程參訪…等，促使社區有更多機會賺錢，以利回饋社區弱勢、永續經營。

三、 公共設施

本社區公共設施有社區活動中心、…等，本社區公共設施一覽表請參閱表 2-7。

表 2-7 本社區公共設施一覽表

公共設施名稱	服務範圍	服務性質
歸崇社區集會所	春日鄉居民及外地遊客	社教設施
屏東縣政府警察局枋寮分局歸崇派出所	春日鄉民	保安設施
屏東縣春日鄉衛生所歸崇村衛生室	歸崇社區所有居民	社福醫療
巴古慕咖啡莊園	春日鄉民及外地遊客	遊憩與美食服務
歸化門社遺址		
大漢山(雷達站)		
基督教拿撒勒人會歸崇教會	春日鄉居民及外地遊客	宗教服務

資料來源：本社區彙整

四、 交通運輸

本社區位於本鄉，在枋寮市區東方約十五公里處，主要對外交通要道，如(國道：距部落約 15 分鐘車程-國道 3 號；省道：距部落約 5 分鐘車程-台 1 線。縣道：屏 132 號)；本社區位置東鄰本鄉力里部落，南面以士文溪為界與本鄉士文村相望，西面與春日村、枋寮鄉相連，北以力里溪與來義鄉為界，現在之部落位置在七佳村南面及東面之山角下。本社區對外交通圖請參閱圖 2-8。



屏東縣春日鄉歸崇社區對外交通圖

資料來源：行政院農業委員會水土保持局

圖 2-8 本社區對外交通圖

五、住宅使用

本社區內住宅大多為農村住宅，主要集中於屏 132 鄉道兩旁，少數改為傳統農村建築，其餘大多為鋼筋混凝土(RC)式的樓房住宅。更有許多以前遺留下來之古老房屋，因年輕人口外流，僅剩老農少數壯年人口從事農務工作，有少部分住宅，因長期無人居住，導致房舍年久失修而破舊，故利用年久失修且結構未損之房舍，修復改造為社區藝文或活動空間。

本社區宅院坐落核心區域以沿山公路為基線，向四方擴散幅員 2 平方公里。農田及農作散布在部落周邊，農田及農作區域，近年來眾多外來新遊客慢慢發現我們有非常優質之露營景觀地點，田園風光背山(大漢山)、面海(台灣海峽)，景觀相當宜人。

六、 災害

每年颱風季節，雖然未直撲歸崇社區，惟社區內加蓋水溝大部分被土方填滿，加上早期所建溝渠狹小，遇大雨就容易淹水，因此排水整治與社區內溝渠整建係須加緊作業。

2-5. 小結

- 一、 透過人文資源調查可得知社區人口老化嚴重、青壯年外出工作居多，賸餘老人與小孩留於社區。本社區須透過農村再生計畫改善現況、提升產業，致使工作機會增加或相關產品價格提升，讓年輕人可以留在自己的地方生活，找回往日榮耀。
- 二、 自然資源調查可得知社區地形、水文、氣候、景觀等資料，可清楚瞭解社區後續發展之相關規劃。
- 三、 生活現況調查可得知社區土地利用之現況，俾利後續規劃並善用土地資源；產業型態可讓遊客增加對本社區之購買意向與瞭解；交通運輸可清楚讓前往本社區之民眾，有一個路線規劃之方向。

第 3 章 農村社區發展願景及課題

本章節係介紹本社區未來發展願景及相關發展課題，俾使在後續推動時，朝著規劃願景前進，並針對課題善用相關計畫去減少威脅。

3-1. 社區發展願景

友善耕作、回『歸崇』現

歸崇村係典型農村社區型態，近年來居民用 VUVU 留傳下來之自然農法進行耕作，堅持「謝絕農藥、友善農業、健康栽培」3 大理念，已通過農委會之友善環境耕作審查，亦係屏東縣第一個通過之推廣團體。本社區友善耕作已漸漸萌發，將持續推動友善耕作至本鄉，未來期許鄉民一起打造有機友善春日。另，透過友善耕作之成果，將賡續戮力推展行銷，讓全台灣都可以知道本社區之有機優良作物，進而推動 2~4 級產業，將獲利融入本社區弱勢關懷、農業培力…等，期許未來能有更多之年輕人回鄉參加農耕，為本社區、本鄉、甚至係台灣，傳承最有「原」味及友善農耕之傳統美德。



說明：本社區榮獲農糧署頒發「屏東第一個友善環境耕作推廣團體」

我們想利用部落便捷交通及優越之地理位置，結合部落週邊豐富之人文及自然環境(位於浸水營國家步道入口處、並與世界文化遺產潛力點~老七佳石板聚落比鄰而居)，我們凝聚部落共識，透過計畫執行，要蓄積部落發展生態人文旅遊之潛力，遂賡續地厚植族人文化涵養、建置傳統之生活場域、深耕族人對部落土地之認同感。我們一步一步踏實地走，朝向富活力又永續發展之部落方向前行。這是大家想做地事情，我們地農村再生產業推廣六大面向及願景，大家集思廣益，這不是一場辦活動就結束之活動，在這四年真的能活化部落及創造就業產值。如果這是歸崇之新契機，把口號變成願景不也是一件很美的事情嗎？等孩子稍微長大了，我們也老了，是否，但真的希望能留點甚麼給孩子們，這亦係我們社區全體居民一直想完成之夢想。

歸崇(kinayiman)部落，「重生」之開始至 103 年走 vuvu 的路、摸 vuvu 的手、vuvu 唱的歌係部落「蛻變」之一年，104 年我們設定為部落「傳承」之一年，105~106 年係歸崇邁入農村再生全新之領域，我們同聲號召老、中、青、壯年一起來正視我們之文化及產業對社區重要性。在這 107 年之當下，讓孩子在部落有希望、有盼望的 kinayiman 如鷹展翅上騰，打造回歸崇的夢!本社區四年年度口號及內容說明請參閱表 3-1。

表 3-1 本社區四年年度口號及內容說明

年度口號	內容說明
第一年號角響起 歸崇柏林，吹起農業的號角	主題：型農不小，打深歸崇之根 目標：深耕歸崇農業潛力，塑造歸崇型農力量
第二年展翅上騰 歸崇柏林產業，展翅的時刻	主題：點·線·面之發光 目標：擴充農業資材及實務，歸崇柏林之樂樂農業
第三年續航動能 歸崇柏林產業，續航的動能	主題：落葉歸根的時刻，年輕人請回家，山林給你挺 目標：創造農產雙贏局面，歡樂歸崇柏林市場
第四年恩典時刻 歸崇柏林產業，恩典的時刻	主題：永續經營的歸崇柏林 目標：生生不息的產值，創造你我的價值，回饋社會的時刻
骨幹；文化/生態導覽路線為經絡；歸崇文化暨生態中心為核；重要景點(人文產業部落/聚會所)為心；沿線觀景設施為點。打造「共識」、「創意」、「就業」、「永續」的樂活再生新農村。	

資料來源：本社區彙整

3-2. 社區 SWOT 分析

歸崇社區 SWOT 分析請參閱表 3-2。

表 3-2 歸崇社區 SWOT 分析

優勢(Strengths)	劣勢(Weaknesses)
<ol style="list-style-type: none"> 1. 空氣好、環境清幽、無汙染。 2. 社區居民動員力強及活力佳。 3. 觀光及生態(親山)資源豐富。 4. 農業發達，係屏東縣第一個友善農耕之團體(亦已取得有機認證)。 5. 社區有專任文書，可簡易處理一般行政事務及撰擬計畫。 6. 離平地近，交通便利、通訊佳。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 社區道路狹窄。 2. 缺多功能集會所 3. 基礎建設不佳。 4. 傳統產業無競爭力(量少、多樣)。 5. 社區較無景觀特色。 6. 社區無規劃旅遊路線。
機會(Opportunities)	威脅(Threats)
<ol style="list-style-type: none"> 1. 推動農村再生計畫，改善社區破敗地區美化、產業升級、文化傳承、生態保育...等。 2. 遊憩資源頗豐，如：浸水營古道、露營區、有機農場...等，可結合規劃導覽解說或旅遊路線推廣。 3. 透過本社區友善農耕有機作物，積極推展至 2~4 級產業，提升本社區居民及農友收入，並適時將部分收入回饋納入社區關懷福利。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 工作機會少且教育亦不普及，容易造成人口外流、高齡化社區，導致隔代教養嚴重。 2. 原民文化難傳承，族語逐漸沒落。 3. 可耕地逐漸減少或被承租，導致有心回鄉之年輕人無法取得農地耕作。

資料來源：本社區彙整

3-3. 社區發展課題

一、 社區環境

- (一) 現況：目前社區文化資產空間系統無一致性，重要入口景點意象至社區街道均需改善，社區重要活動場域(如歸崇戶外廣場)相互間缺乏連結。
- (二) 對策：善用獨特排灣族之歷史文化地景、部落領袖人文故事傳奇與自然地景，發展屬於各家族文化及人文脈絡之建置，三個頭目之人文背景就係連結我們部落各層面地景最優之背景藍圖，進而再推廣生態旅遊體驗，強化在地原住民文化，結合既有資源以傳統工法施作屬於我們 Taljimaraw、Lalupeq、Ta gaw 三大家族文化特色的社區意象。

二、 節能減碳及交通系統

- (一) 現況：因不當公共設施之建設缺乏整體計畫，造成社區相關能源浪費。
- (二) 對策：重新檢討全面改善不當公共設施，推動節能綠建築宣導教育，確立強化環保觀念，結合林地 939 森林造景，打造低碳永續之綠色健康走廊。統合環村步道系統，倡導或辦理運動步行及使用電動機車，單車等低碳交通工具，減低汽機車使用量。

三、 產業發展

- (一) 現況：目前無傳統與文創工坊，無法有效直接意象呈現社區人文特色。
- (二) 對策：早期歸崇部落均以活動式型態結束告捷，惟並無為社區帶來長期且有效地觀光產業發展。配合友善耕作整合及適度引進休閒導覽觀光活動，凝聚既地方各年齡層人力，發展及管理，使在地獲利，社區空間發展可延伸大漢山下浸水營古道之生態體驗旅遊，利用歸崇大、小社傳統居住領域天然環境氛圍發展獨特之歷史文化與浸水營古道生態導覽活動，強化社區獨創性觀光與其他創意文化產業。爭取外力協助地方發展並跨域連結各項產業，如與優秀友善耕作團隊合作、觀光露營體驗及不同組織團體共同發展發展友善耕作產業、休閒度假觀光及手工創意文化產業。

四、 人文歷史及自然生態

- (一) 現況：傳統歷史文化場域並無完善紀錄，無一套遵循的機制及導覽選項機制。
- (二) 對策：大自然係我們賴以維生之地方，相信不久原住民之藍海就在山林中，以生態智慧及永續概念，建立大漢山下 VuVu 之自然農法健康示範區，妥善保育利用既有自然與人文資源，避免不當、過度利用。以在地文化歷史背景為根基，在部落或傳統領域上設立社區歷史故事館，推展

產業培力訓練，避免斷層現象發生。建立第二專長就業，避免發展資源耗竭之產業；避免都市化過度開發模式，針對居民需要、特性與生活型態，設計獨特產業經營型態與模式，維護既有文化及自然生態景觀。

五、 農村住宅

- (一) 現況：原住民生活受漢化之影響甚鉅，住宅氛圍與外觀已逐漸西化，反應出原住民傳統生活文化的變遷與隱憂是我們不願意樂見地。
- (二) 對策：建置農村生活文化廊道，型塑凸顯排灣族原住民活圖騰意象，頭目瞭望台、傳統工坊、宅院空間重塑，以在地自然採集傳統建材，讓自然元素融入在我們地生活中。

六、 傳統產業無競爭力(量少、多樣)

- (一) 現況：雖社區已有友善農耕團體，亦通過有機認證，惟產量少且作物多樣性，較無特色主軸。
- (二) 對策：透過產業規劃設計課程與計畫執行，找出社區較有機會發展之主力產物，透過 1 級產業升級、2 級產業加工、3 級產業體驗推廣...等，戮力行銷推廣社區主力產物，以期帶動周邊相關產物，促使產業蓬勃發展，為社區提升收入。

七、 原民文化難傳承，族語逐漸沒落

- (一) 現況：由於工作機會及教育不像平地普及，所以很多年輕人從小就外出讀書，或家長到外地工作，致使學齡孩童普遍有隔代教養問題，延伸出原民文化容易沒落，且族語亦漸漸沒落。
- (二) 對策：推動家庭母語日(可在學校及社區辦理教學)，亦可舉辦部落小志工(鼓勵有完整文化傳承之孩童或年輕人實際教學)，並積極鼓勵族人考取母語認證，亦可常常辦理文化活動鼓勵全村動員學習母語及相關文化(如：頭飾、語言、祭儀、服裝、狩獵文化...等)。

八、 可耕地逐漸減少或被承租

- (一) 現況：有心回鄉之年輕人無法取得農地耕作，致使放棄農耕，離鄉背井到外地工作，。
- (二) 對策：可商請台糖公司或鄉公所協助，承租台糖土地或特定土地，促使社區青年回鄉耕作，或為原本耕作在社區之農民，可以有更多之土地耕作，提高耕作面積，增加產量及收入。

九、 社區無規劃旅遊路線

- (一) 現況：雖然社區有頗多遊憩資源，如：浸水營古道、露營區、有機農場...等，惟無規劃旅遊路線，遂許多遊客僅能做初步體驗。
- (二) 對策：透過社區年度執行計畫辦理導覽解說人員培訓，並邀請專家學者規劃出旅遊路線，找出社區產業販售點、休憩點、停留點、住宿點、小吃或社區風味餐、DIY 體驗、趣味體驗...等，讓遊客可透過社區接待而從中獲取些許利潤，讓社區一些年輕人可兼職提高收入。

十、 利用社區團結優勢，研擬後續社區發展願景及規劃

- (一) 現況：綜合討論與規劃，讓社區有綠意盎然的生活環境。
- (二) 對策：將農村發展願景及課程議題綜合整理、進行討論，針對社區需保留或改進之處，如：進行研討與規劃，逐條整理，並訂立整體發展構想。

3-4. 小結

- 一、 透過社區發展願景，本社區未來可持續朝著自己規劃的方向前進，在行進之路途上，當然亦需要專家學者及各部會補助機關之鼎力協助，俾使本社區真的可做到：友善耕作、回『歸崇』現。
- 二、 透過社區課題及 SWOT 研討，可以清楚瞭解到自身面對的種種問題，亦係有這些的課題，才能讓我們有更大的進步空間，持續戮力於社區營造，改善社區居住品質，強化產業發展，俾使社區可以真的永續發展。